

SAMEDI / SATURDAY		December 22 décembre
5:00pm	Moose Creek	1) Francine Lalonde rec. par Jacques 2) Monique Mainville & Fran Ridel rec. by Alain, Theresa & Family
DIMANCHE / SUNDAY		(4e dimanche de l'Avent / 4th Sunday of Advent) December 23 décembre
9:00am	Moose Creek	1) Luc Curotte rec. par Gérald et Rita Curotte 2) Théodore Sauvé et Émilie Sauvé rec. par Huguette & Gérald Montcalm
10:30am	Crysler	pour les paroissien/nes
TEMPS DE NOËL / CHRISTMAS NATIVITÉ DU SEIGNEUR, SOLENNITÉ / THE NATIVITY OF THE LORD, SOLEMNITY		
LUNDI / MONDAY		(messe de la nuit / Mass during the Night) December 24 décembre
7:00pm	Crysler	1) Marie-Reine, Gérald et Jacques Yelle rec. par Ghislaine et Joanne Yelle 2) George et Lucienne Gorez rec. par leur fille, Léonce
9:00pm	Moose Creek	André Prévost rec. par Nicole Latour
MARDI / TUESDAY		(messe du jour / Mass during the Day) December 25 décembre
9:00am	Moose Creek	Victor Lafrance rec. par Yvon et Lorraine Derepentigny
10:30am	Crysler	1) Armand Cloutier rec. par Cécile Cloutier et la famille 2) Hector Masse rec. par son épouse, Lina
MERCREDI / WEDNESDAY		December 26 décembre
	Moose Creek	<i>(PAS de messe aujourd'hui / NO Mass today)</i>
JEUDI / THURSDAY		December 27 décembre
	Crysler	<i>(PAS de messe aujourd'hui / NO Mass today)</i>
VENDREDI / FRIDAY		(Les Saints Innocents, martyrs / The Holy Innocents, martyrs) December 28 décembre
9:00am	Moose Creek	<i>(pas d'intention / no intention)</i>
SAMEDI / SATURDAY		December 29 décembre
5:00pm	Moose Creek	For the Parishioners
DIMANCHE / SUNDAY		(La Sainte Famille de Jésus, Marie et Joseph, fête / The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph, feast) December 30 décembre
9:00am	Moose Creek	Serge Bazinet rec. par Paulette Tessier et famille
10:30am	Crysler	1) Jacqueline Pelletier rec. par la famille Lafrance 2) Alice Brisson rec. par Raymond et Marielle

Notre-Dame-des-Anges,

Our Lady of the Angels :

December 16 décembre

Enveloppes / Envelopes : \$2,423.20

Cash / argent comptant : \$90.00

Christmas Flowers : \$400.00

Votive Candles: \$120.00

Loto – Moose Creek:

Gagnant – Winner: \$50.00

Robert Sugrue

Merci! / Thank you very much!

CONCERT DE NOËL

DU 25 NOV. À CRYSLER

Profit net: \$603.45

VENTE DE PÂTISSERIES

DU 15-16 DÉC. À CRYSLER

Profit net: \$879.00

Gagnante de \$41 du tirage 50/50:

Thérèse Gibeault

Gagnante du prix pour don de

pâtisseries: Susanna Bretzler

Notre-Dame-du-Rosaire,

Our Lady of the Rosary :

December 16 décembre

Dimanches : \$1,106.00

Chauffage : \$100.00

Fleurs de Noël : \$250.00

Loto – Crysler :

Gagnant – Winner: \$50.00

Sheldon Shane

(Site internet/Web Site:

<http://www.ndr-crysler.ca>)

APPLE HILL: Knights of Columbus Council 9780 cordially invites everyone to their breakfast Sunday, December 23rd – 9am to 1pm at St. Anthony's Parish Hall. Everyone Welcome!

Meilleurs Vœux pour un très Joyeux Noël!
Merry Christmas to All!

CORNWALL : Tournoi de quilles de Noël pour la famille du 26 au 30 décembre : Le Diocèse commanditera son premier tournoi de quilles pour la famille. Les familles seront invitées à venir à la salle de quilles de la Nativité (301, avenue McConnell) durant le temps des fêtes afin de participer à ce premier tournoi annuel. Notre but: encourager les familles à s’amuser ensemble dans une activité peu chère. Pour plus de renseignements au sujet du tournoi et pour inscription: www.nativitybowling.com .

CORNWALL: Christmas Family Bowling Tournament December 26th to 30th: The diocese is sponsoring its first ever Family Bowling Tournament. Families will be invited to drop by the Nativity Bowling lane (301 McConnell Ave) during the Christmas holidays to participate in this first annual tournament. Our goal is to encourage families to share a fun, inexpensive activity together. For details and to sign up go to www.nativitybowling.com .

CORNWALL : Patinage gratuit pour la famille - 30 décembre : Encore cette année, le Diocèse a réservé la patinoire au Complexe Civiques (100, rue Water Est) et nous invitons les familles à y participer en grand nombre. C’est un passe-temps très Canadien. Il y aura biscuits et chocolat chaud. Nos heures de réservation: 13h à 15h. Venez et célébrez la fête de la Sainte Famille en famille.

CORNWALL : Free Family Skate - December 30th: Once again this year, the Diocese has rented the ice at the Civic Complex (100 Water Street East) and we are inviting families to participate in one of our great Canadian pastimes. There will be cookies and hot chocolate for all. The ice will be available from 1:00 p.m. to 3:00 p.m. Come and celebrate the Feast of the Holy Family as a family.

CORNWALL: Gala du jour de l’an à la salle des Chevaliers de Colomb (205 Amelia St. – sous-sol) le lundi 31 décembre de 20h à 1h00. \$20 par personne. Musique par Crazy Dave. Danse avec prix. Pour informations et achats de billets composez le 613-932-7600.

CORNWALL : New Year’s Eve Gala at the Knights of Columbus Hall (205 Amelia St.) on Monday December 31st from 8pm to 1am. \$20 per ticket. Music by Crazy Dave. Door Prizes & Spot Dances. Hot & Cold Buffet served at Midnight. For more information or purchase a ticket, please call 613-932-7600.

Extrait du message du Pape Benoit XVI pour la journée mondiale de la paix – 1^{er} janvier 2013

Éduquer à la paix...

« En conclusion, ressort la nécessité de proposer et de promouvoir une pédagogie de la paix. Elle demande une vie intérieure riche, des références morales claires et valables, des attitudes et des manières de vivre appropriées. En effet, les œuvres de paix concourent à réaliser le bien commun et créent l’intérêt pour la paix, en éduquant à la paix. Pensées, paroles et gestes de paix créent une mentalité et une culture de la paix, une atmosphère de respect, d’honnêteté et de cordialité. Il faut alors enseigner aux hommes à s’aimer et à s’éduquer à la paix, et à vivre avec bienveillance, plus que par simple tolérance. L’encouragement fondamental est celui de « dire non à la vengeance, de reconnaître ses torts, d’accepter les excuses sans les rechercher, et enfin de pardonner », de sorte que les erreurs et les offenses puissent être reconnues en vérité pour avancer ensemble vers la réconciliation. Cela demande qu’une pédagogie du pardon se répande. Le mal, en effet, se vainc par le bien, et la justice est recherchée en imitant Dieu, le Père, qui aime tous ses enfants (cf. Mt 5, 21-48). C’est un travail de longue haleine, parce qu’il suppose une évolution spirituelle, une éducation aux valeurs les plus élevées, une vision neuve de l’histoire humaine. Il convient de renoncer à la fausse paix que promettent les idoles de ce monde et aux dangers qui l’accompagnent, à cette fausse paix qui rend les consciences toujours plus insensibles, qui porte au repliement sur soi, à une existence atrophiée vécue dans l’indifférence. Au contraire la pédagogie de la paix implique action, compassion, solidarité, courage et persévérance. »

(http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/messages/peace/documents/hf_ben-xvi_mes_20121208_xlvi-world-day-peace_fr.html)



The Weight of a Snowflake

“Not too long ago in a place not too far away, a field mouse asked a wise old owl what is the weight of a snowflake. “Why nothing more than nothing,” answered the owl. The mouse went on to tell the owl about the time he was resting on a branch in a fir tree, counting each snowflake until the number was exactly 3,471,952. Then with the settling of the very next flake - crack. The branch suddenly snapped, tumbling mouse and snow to the ground. “Humph ...Such was the weight of nothing,” said the mouse. So the next time you think your contributions, your acts of charity, your works for justice, your gifts of love, and your talents are nothing, or that they are small in comparison to those of others, remember that when one is added to another, and then to another and so forth, great things can happen from nothing. In the same way, what seems to be ordinary can be transformed into something extraordinary with just a little extra nothing. Your mission is to create great things once again out of nothingness, to transform the ordinary into the extraordinary.”

(Fresh Packet of Sower’s Seeds, # 70 quoted on www.appleseeds.org)

